LEXIQAMUS

okunamayan kelimeleri çözer

2016 yılında el yazmalarındaki okunması zor kelimeleri hızlı ve kolay şekilde çözebilen bir web uygulaması yayınladık.

LexiQamus, Osmanlı Türkçesi alanında devrim niteliğinde bir etki yaptı. Bu sebeple çok kısa sürede dünya çapında birçok akademik kurumun dikkatini çekti ve dünyanın en prestijli üniversiteleri abone oldular.

Abonelerimizden birkaçı:

Yale University · Columbia University · The University of Chicago · New York University · ISAM · Sabancı Üniversitesi · Ankara Üniversitesi · Bursa Uludağ Üniversitesi

Bu Kelime Ne Ola Ki?..

El yazması metin okuyanlar sıkça şu durumlarla karşılaşır.

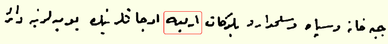
Kelime ya çok karışık yazılmıştır, ya mürekkep dağılmıştır, ya kağıdın o kısmı katlanmıştır, veya yanma, yırtılma gibi maddi bir hasar vardır. Pek çok faktör bir kelimenin okunamamasına neden olabilir.

Özel bir Algoritma ile Kelimeyi Çözüyoruz

LexiQamus işte tam bu noktada devreye giriyor. Özel bir yazılım vasıtasıyla, kelimenin değişik kısımlarına girilen harfleri ve okunamayan kısımları esas alıp, bu şartları sağlayan sonuçların listesini size veriyor. Normal şartlar altında devasa lügatlarda günlerce arasanız bile bulamayabileceğiniz kelimeleri bir çırpıda bulabiliyorsunuz.

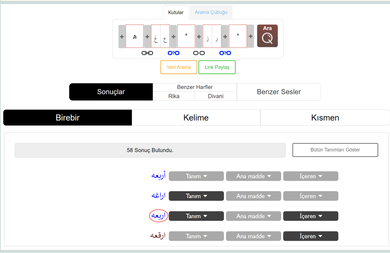
Nasıl Kullanılır?

Aşağıdaki satırda işaretlenmiş kelimeyi okuyamadığımızı varsayalım.



...cebehane ve sipah ve silahdar ve bölükat _____ ocaklarının yevmiyelerine dair...

Görüldüğü üzere bazı harfler daha açık, bazıları ise belirsiz. Bu durumda sitenin ana sayfasındaki kutucuklara tespit edebildiğimiz harfleri giriyoruz. Emin olamadıklarımız için ise * karakterini kullanıyoruz. Ayrıca şüpheye düştüysek, muhtemel harfleri aynı kutuya yazabiliyoruz. Örneğin;



Matematiksel olarak bu şartları sağlayan 6.400 adet kelime olmasına rağmen, program, veritabanında bulunan 19 lügatı taradıktan sonra bunların sadece 58 tanesinin bu lügatlarda geçtiğini tespit ediyor. Yani muhtemel sonuçların 99%'u eleniyor. 6.342 sonucu hem tahmin etme hem de sözlüklerde arama zahmetinden kurtuluyoruz.

Bu kelimelerin anlamlarına bakarak aradığımız kelimenin hangisi olabileceğini daha kolay bulabiliyoruz. Örneğin burada, **اربعه** 'nın okuyamadığımız kelime olduğunu görüyoruz.

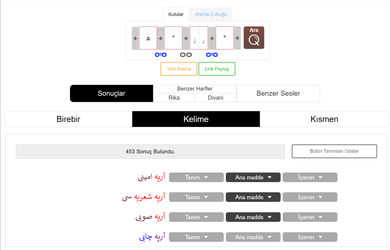
...cebehane ve sipah ve silahdar ve bölükat-ı erbaa ocaklarının yevmiyelerine dair...

Farklı Sözlüklerden Anlamlar

Ayrıca, kelimenin üzerine tıklandığında başka bir siteye yönlendirme yapılıyor ve Kamus-ı Türkî, Lugat-ı Nacî, Kamus-ı Osmanî gibi muhtelif lügatlardan da ilgili kelimenin anlamı imaj formatında gösteriliyor.

Kelimesi Eşleşen İbareler

Sonuçlar üç ayrı sekmede listeleniyor. İlk sekmede, arama ifadesiyle birebir eşleşen kelimeler gösteriliyor. İkinci sekmede ise bir yahut birden fazla kelimesi arama ifadesiyle eşleşen kelime obekleri sıralanıyor.



Kısmen Eşleşen Sonuçlar

Son sekmede ise, herhangi bir kısmı arama ifadesi ile eşleşen sonuçlar listeleniyor.

Redhouse'un Lexicon'u Parmaklarınızın Ucunda

Kelime eğer James Redhouse'un meşhur Lexicon'unda geçiyorsa, tanımı site içinde veriliyor.

Zira, daha önce elektronik ortama aranabilir formatta aktarılmamış bu kritik sözlük, iki buçuk senelik bir çalışmanın ardından, **kitle kaynaklı veri toplama yaklaşımı** ile hatalar minimize edilerek **dünyada ilk defa** bu proje kapsamında dijitalleştirildi.

Bu sayede 2.224 sayfalık bu sözlükteki bütün maddeler, alt maddeler ve tanımsız kelimelerin tamamı da **sadece LexiQamus'ta aranabiliyor.**

Daha Fazla Bilgi İçin...

LQ Nedir? · Kılavuz · Metot · Aboneler

Bize Nasıl Ulaşabilirsiniz?

Kurumsal abonelikle ilgili sorularınız için sales@lexiqamus.com adresine yazarak bize ulaşabilirsiniz.

LEXIQAMUS

Marmara Üniversitesi Teknoloji Geliştirme Bölgesi | Eğitim Mah.
Hizirbey Cad. No:11B/4 TGB:1 Bina:2 Işlik No:1 PK: 34722
Kadıköy, İstanbul

Copyright 2022 © LexiQamus. Bütün hakları mahfuzdur.